

MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT  
Polgármesterétől  
Mátészalka, Hősök tere 9.  
Tel.: 44/501-358 Fax.: 501-360  
E-mail: polgarmester@mateszalka.hu



Száma: 57-6/2017.

## ELŐTERJESZTÉS - a Képviselő-testülethez -

### A nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

**Tisztelt Képviselő-testület!**

A nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (2) bekezdése alapján Mátészalka Város Önkormányzata a megalakulásuk után együttműködési megállapodást kötött a város három nemzetiségi önkormányzatával a helyi nemzetiségi önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeinek biztosítására, valamint a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátására.

A megállapodásban – az Njtv.80.§-a értelmében - rögzíteni kell:

- a helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a helyi nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatos határidőket és együttműködési kötelezettségeket, a felelősök konkrét kijelölésével;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatosan a helyi önkormányzatot terhelő ellenjegyzési, érvényesítési, utalványozási, szakmai teljesítésigazolási feladatokat, továbbá a felelősök konkrét kijelölését;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásának a szervezeti és működési szabályzatban meghatározott szabályait, különösen az összeférhetlenségi, nyilvántartási kötelezettségeket;
- a helyi nemzetiségi önkormányzat működési feltételeinek és gazdálkodásának eljárási és dokumentációs részletszabályaival, valamint az ezeket végző személyek kijelölésének rendjével, és az adatszolgáltatási feladatok teljesítésével kapcsolatos előírásokat, feltételeket;
- A helyi önkormányzat és a helyi nemzetiségi önkormányzat megállapodásban rögzíteni kell, hogy a jegyző vagy annak - a jegyzővel azonos képesítési előírásoknak megfelelő - megbízottja a helyi önkormányzat megbízásából és képviseletében részt vesz a nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

Az együttműködési megállapodások felülvizsgálata minden évben megtörtént, 2016. évben a megállapodások az alábbi határozatokkal kerültek jóváhagyásra:

- Mátészalka Város Önkormányzata a 9/2016. (II.12.) Kt. számú határozata és a Mátészalkai Német Nemzetiségi Önkormányzat a 4/2016. (II.11.) Kt. számú határozata,
- Mátészalka Város Önkormányzata a 10/2016. (II.12.) Kt. számú határozata és a Mátészalkai Roma Nemzetiségi Önkormányzat a 3/2016. (II.11.) Kt. számú határozata,
- Mátészalka Város Önkormányzata a 11/2016. (II.12.) Kt. számú határozata és a Mátészalka Város Román Nemzetiségi Önkormányzata a 3/2016. (II.05.) Kt. számú határozata.

Tekintettel arra, hogy az Njtv. 80.§ (2) bekezdése előírja, hogy az együttműködési megállapodásokat minden év január 31. napjáig felül kell vizsgálni, ezért az elfogadást követő időszakban bekövetkezett jogszabályi változások áttekintésére került sor, valamint a város nemzetiségi önkormányzatai javaslattétel vonatkozásában megkeresésre kerültek. A nemzetiségi önkormányzatok módosító javaslattal nem éltek, a szakmai felülvizsgálat során pedig megállapításra került, hogy a megállapodás módosítása szükséges.

A jelenleg hatályos megállapodást a következők szerint javaslom módosítani:

- 1) Az **I. fejezet** a hatályos jogszabályi rendelkezésre figyelemmel a 13. ponttal **kiegészítésre** kerül.
- 2) A **III. fejezet** elnevezése a Pénzügyi iroda javaslatára **pontosításra**, valamint az 5. és 6. ponttal **kiegészítésre** kerül.
- 3) A **IV. fejezet** a Pénzügyi iroda javaslatára a 6. ponttal **kiegészítésre** kerül.

A módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt tervezetek jelen előterjesztés mellékletét képezik. A módosítások a megállapodás tervezetben dőlt betűvel lettek szedve.

Kérem a Tisztelt Képviselő-testületet, hogy a fentiek figyelembevételével az előterjesztést tárgyalja meg és a mellékelt határozati javaslatokat fogadja el.

A megállapodás tervezeteket a nemzetiségi önkormányzatok elnökei is a képviselő-testületek elé terjesztik megtárgyalás és elfogadás céljából.

Mátészalka, 2017. január 18.



Dr. Hanusi Péter  
polgármester

határozat-tervezet

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ - TESTÜLETÉNEK**

...../2017. (.....) Kt. számú

**HATÁROZATA**

**Mátészalka Város Önkormányzata és a Mátészalkai Német Nemzetiségi  
Önkormányzat közötti megállapodásról**

**A Képviselő-testület**

1./ A Mátészalka Város Önkormányzata és a Mátészalkai Német Nemzetiségi Önkormányzat közötti módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt megállapodást a határozat melléklete szerint *elfogadja*.

2./ Felhatalmazza Dr. Hanusi Péter polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Dr. Hanusi Péter polgármester

Mátészalka, 2017. január ....

Dr. Hanusi Péter  
polgármester

Dr. Takács Csaba  
jegyző

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**ÉS A**  
**MÁTÉSZALKAI NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÖZÖTT**

mely létrejött az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. §. (2) bekezdés b.) pontja alapján, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (1)-(5) bekezdésére figyelemmel **Mátészalka Város Önkormányzat Képviselő-testülete** (a továbbiakban: helyi önkormányzat) és a **Mátészalkai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) között a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról.

**I. Általános rendelkezések**

1) A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a Njtv. előírásai alapján a Mátészalkai Polgármesteri Hivatal Mátészalka, Hősök tere 9. (a továbbiakban: Hivatal) útján igény szerint, de legalább 16 órában az önkormányzati feladat ellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiség ingyenes használatát a Hivatal tanácsstermében, hivatalos helyiségében biztosítja.

A Nemzetiségi Önkormányzat a használat jogát másnak semmilyen formában nem engedheti át.

2) A helyi önkormányzat ingyenesen biztosítja a nemzetiségi önkormányzat üléseinek lebonyolításához, illetve közmeghallgatásaihoz, fórumaihoz szükséges helyiséget a Hivatalban. A nemzetiségi önkormányzat elnöke, akadályoztatása esetén elnökhelyettese minden hónapban, rögzített időpontban fogadóórát tarthat a Hivatalban.

3) A helyi önkormányzat lehetővé teszi a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek ingyenes megszervezését. A teremhasználatot minden hónapban előre kell egyeztetnie az elnöknek Szalka-Víz Kft. vezetőjével.

4) A nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja.

5) A helyi önkormányzat gondoskodik a nemzetiségi testületi ülések előkészítéséről (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, felterjesztése).

6) A helyi önkormányzat a nemzetiségi testületi döntéseket és a tisztségviselők döntéseit előkészíti, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat ellátja.

7) A nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a helyi önkormányzat ellátja.

8) A helyi önkormányzat feladata – a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása.

9) A fenti pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket a helyi önkormányzat viseli, a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználatára költségeinek kivételével.

10) A helyi és a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a nemzetiségi önkormányzatnak fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatosan felmerült feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

11) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos helyi önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

12) A nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein az önkormányzat képviselőjében a jegyző, vagy annak – azonos képesítéssel rendelkező – állandó vagy eseti megbízottja vesz részt és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

*13) A helyi önkormányzat Képviselő-testülete munkatervének összeállítása során, a nemzetiségi önkormányzatnak javaslattételi lehetőséget biztosít.*

## **II. A költségvetés előkészítésének, megalkotásának, módosításának rendje**

1) Mátészalka Város Jegyzője a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően haladéktalanul közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével. A költségvetés előkészítése, megalkotása, módosítása, a költségvetési adatszolgáltatással kapcsolatos feladatok teljesítése a Hivatal Pénzügyi Irodája feladatát képezi.

2) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete részére a költségvetési határozattervezetet a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti el, amelyet a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az Áht. szerinti határidőben megtárgyal, és önálló határozatban elfogadja a költségvetését.

3) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy az elfogadott költségvetési határozatot, annak elfogadását követő egy munkanapon belül, átadja a

Pénzügyi Iroda munkatársának, hogy a költségvetéssel kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

4) Amennyiben a Mátészalkai Német Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja költségvetését. Erről szóló határozat tervezetét a Pénzügyi Iroda készíti el és adja át a nemzetiségi önkormányzat elnökének, aki elfogadásra a képviselő-testület elé terjeszti.

A nemzetiségi önkormányzat a határozatát úgy fogadja el, és adja át a pénzügyi Irodának egy munkanapon belül, hogy a költségvetéssel kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

### **III. Információ/ adatszolgáltatás rendje**

1) A nemzetiségi önkormányzatok a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerinti éves költségvetési beszámolót készít. Az éves beszámolót az év végi könyvviteli zárlat során elkészült főkönyvi kivonat adataiból – év végi, december 31-ei fordulónapot figyelembe véve – kell elkészíteni. A beszámolót a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti el központilag előírt formában.

2) A nemzetiségi önkormányzat időközi költségvetési jelentést készít. Az időközi költségvetési jelentést a költségvetési év első három hónapjáról április 20. napjáig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20. napjáig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 05. napjáig kell a *Magyar Államkincstár felé benyújtani. A jelentést a Pénzügyi Iroda készíti el.*

3) A nemzetiségi önkormányzat időközi mérlegjelentést készít az eszközök és források alakulásáról negyedévente. Az időközi mérlegjelentést a tárgynegyedét követő hónap 20. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozóan gyorsjelentést a tárgynegyedét követő negyven napon belül, az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően kell a Magyar Államkincstár felé benyújtani. A mérlegjelentést a Pénzügyi Iroda készíti el.

4) A Pénzügyi Iroda által elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A képviselő-testület a zárszámadásról a törvényi határidőn belül határozatot hoz.

*5) A Pénzügyi Iroda elkészíti a működési költségvetési támogatás felhasználásáról a pénzügyi kimutatást, majd a nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített szakmai beszámolóval együtt január 31. napjáig továbbítja az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Egyházi és Nemzetiségi Támogatáskezelő Osztálya részére.*

*6) A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról pénzügyi kimutatást a pénzügyi iroda készíti el, és a nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített szakmai beszámolóval együtt június 15. napjáig továbbítja a támogató szakmai osztálya felé.*

#### IV. A költségvetési gazdálkodási szabályok

1) Mátészalka Város Önkormányzata kötelezettséget vállal arra, hogy a Hivatal ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat, továbbá az Áht. és annak végrehajtási rendeletében előírt adatszolgáltatásokat teljesíti az államháztartási információs rendszer keretében. A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.

2) Kötelezettségvállalás rendje: a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Konczili Vendel jogosult kötelezettségvállalásra. Az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében, akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Nagyné Konyeczki Ilona elnökhelyettes.

3) Utalványozásra jogosult: a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Konczili Vendel. Az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében, akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Nagyné Konyeczki Ilona elnökhelyettes.

4) Ellenjegyzés: A pénzügyi ellenjegyzésre jogosult: Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető. Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető az összeférhetlensége, akadályoztatása, illetve tartós távolléte esetére a pénzügyi ellenjegyzési feladatokra Vargáné Reszler Erika pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező költségvetési csoportvezetőt jelöli ki.

5) Érvényesítés: Hirschmanné Marosi Anna a gazdasági szervezet vezetőjeként az érvényesítési feladatokra Bodóné Czeglédi Éva pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező pénzügyi ügyintézőt jelöli ki, a megbízott dolgozó összeférhetlensége, akadályoztatása, illetve tartós távolléte esetében az érvényesítési feladatokat Vargáné Reszler Erika költségvetési csoportvezető látja el.

6) *Teljesítés igazolására jogosult: a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Konczili Vendel. Az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében, akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Nagyné Konyeczki Ilona elnökhelyettes.*

7) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláját a székhelye szerinti helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél vezeti, mellyel kapcsolatos adminisztratív feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája végzi. A pénzellátással kapcsolatos szabályozást a Hivatal Pénzkezelési Szabályzata tartalmazza.

8) Készpénz a nemzetiségi önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző napon a Pénzügyi Irodán jelzi.

9) A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzési feladatait a Hivatal belső ellenőrzése látja el.

## V. Záró rendelkezések

- 1) A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése érdekében jogosult az ügyben hatáskörrel és illetékességgel rendelkező önkormányzati szervek eljárásának kezdeményezésére, tőlük tájékoztatást kérhet, részükre javaslatot tehet. A megkeresett szerv vezetője a kezdeményezésről a kézhezvételtől számított harminc, testületi szerv esetén hatvan napon belül köteles érdemben határozni.
- 2) A nemzetiségek jogairól szóló 2011. CLXXIX. tv. 80. §. (2) bekezdése alapján jelen megállapodást minden évben január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni és szükség szerint módosítani.
- 3) A nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.
- 4) Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, az együttműködés során szabályait kölcsönösen betartják.
- 5) Jelen együttműködési megállapodás megkötésével a Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testületének 9/2016. (II. 12.) Kt. számú határozatával jóváhagyott, a Mátészalkai Német Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött együttműködési megállapodás érvényét veszti.
- 6) Az együttműködési megállapodást Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testülete ...../2017. (.....) Kt. számú határozatával, a Mátészalkai Német Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete ...../2017. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Mátészalka, 2017. január .....

.....  
Dr. Hanusi Péter  
Mátészalka Város Önkormányzata  
Polgármestere

.....  
Konczili Vendel  
a Mátészalkai Német Nemzetiségi  
Önkormányzat Elnöke



határozat-tervezet

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ - TESTÜLETÉNEK**

...../2017. (.....) Kt. számú

**HATÁROZATA**

**Mátészalka Város Önkormányzata és a Mátészalkai Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat közötti megállapodásról**

**A Képviselő-testület**

1./ A Mátészalka Város Önkormányzata és a Mátészalkai Roma Nemzetiségi Önkormányzat közötti módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt megállapodást a határozat melléklete szerint *elfogadja*.

2./ Felhatalmazza Dr. Hanusi Péter polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Dr. Hanusi Péter polgármester

Mátészalka, 2017. január ....

Dr. Hanusi Péter  
polgármester

Dr. Takács Csaba  
jegyző

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**ÉS A**  
**MÁTÉSZALKAI ROMA NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÖZÖTT**

mely létrejött az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. §. (2) bekezdés b.) pontja alapján, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (1)-(5) bekezdésére figyelemmel **Mátészalka Város Önkormányzat Képviselő-testülete** (a továbbiakban: helyi önkormányzat) és a **Mátészalkai Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete** (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) között a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról.

**I. Általános rendelkezések**

- 1) A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a Njtv. előírásai alapján igény szerint, de legalább 16 órában az önkormányzati feladat ellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt irodahelyiség ingyenes használatát biztosítja a Mátészalka, Kisfaludy u. 8. szám alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanban. A Nemzetiségi Önkormányzat a használat jogát másnak semmilyen formában nem engedheti át.
- 2) A helyi önkormányzat ingyenesen biztosítja a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a közmeghallgatásaihoz, fórumaihoz szükséges helyiséget a Hivatalban.
- 3) A helyi önkormányzat lehetővé teszi a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek ingyenes megszervezését. A teremhasználatot minden hónapban előre kell egyeztetnie az elnöknek Szalka-Víz Kft. vezetőjével.
- 4) A nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja.
- 5) A helyi önkormányzat gondoskodik a nemzetiségi testületi ülések előkészítéséről (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, felterjesztése).
- 6) A helyi önkormányzat a nemzetiségi testületi döntéseket és a tisztségviselők döntéseit előkészíti, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat ellátja.

7) A nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a helyi önkormányzat ellátja.

8) A helyi önkormányzat feladata – a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása.

9) A fenti pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket a helyi önkormányzat viseli, a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználati költségeinek kivételével.

10) A helyi és a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a nemzetiségi önkormányzatnak fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatosan felmerült feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

11) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos helyi önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

12) A nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein az önkormányzat képviselőjében a jegyző, vagy annak – azonos képesítéssel rendelkező – állandó vagy eseti megbízottja vesz részt és jelzi, amennyiben törvénytörtést észlel.

*13) A helyi önkormányzat Képviselő-testülete munkatervének összeállítása során, a nemzetiségi önkormányzatnak javaslattételi lehetőséget biztosít.*

## **II. A költségvetés előkészítésének, megalkotásának, módosításának rendje**

1) Mátészalka Város Jegyzője a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően haladéktalanul közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével. A költségvetés előkészítése, megalkotása, módosítása, a költségvetési adatszolgáltatással kapcsolatos feladatok teljesítése a Hivatal Pénzügyi Irodája feladatát képezi.

2) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete részére a költségvetési határozat-tervezetet a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti el, amelyet a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az Áht. szerinti határidőben megtárgyal, és önálló határozatban elfogadja a költségvetését.

3) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy az elfogadott költségvetési határozatot, annak elfogadását követő egy munkanapon belül, átadja a Pénzügyi Iroda munkatársának, hogy a költségvetéssel kapcsolatos tájékoztatói kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

4) Amennyiben a Mátészalkai Roma Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja költségvetését. Erről szóló határozat tervezetét a Pénzügyi Iroda készíti el és adja át a nemzetiségi önkormányzat elnökének, aki elfogadásra a képviselő-testület elé terjeszti.

A nemzetiségi önkormányzat a határozatát úgy fogadja el, és adja át a pénzügyi Irodának egy munkanapon belül, hogy a költségvetéssel kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

### **III. Információ/ adatszolgáltatás rendje**

1) A nemzetiségi önkormányzatok a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerinti éves költségvetési beszámolót készít. Az éves beszámolót az év végi könyvviteli zárlat során elkészült főkönyvi kivonat adataiból – év végi, december 31-ei fordulónapot figyelembe véve – kell elkészíteni. A beszámolót a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti el központilag előírt formában.

2) A nemzetiségi önkormányzat időközi költségvetési jelentést készít. Az időközi költségvetési jelentést a költségvetési év első három hónapjáról április 20. napjáig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20. napjáig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 05. napjáig kell a *Magyar Államkincstár felé benyújtani. A jelentést a Pénzügyi Iroda készíti el.*

3) A nemzetiségi önkormányzat időközi mérlegjelentést készít az eszközök és források alakulásáról negyedévente. Az időközi mérlegjelentést a tárgynegyedévet követő hónap 20. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozóan gyorsjelentést a tárgynegyedévet követő negyven napon belül, az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően kell a Magyar Államkincstár felé benyújtani. A mérlegjelentést a Pénzügyi Iroda készíti el.

4) A Pénzügyi Iroda által elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A képviselő-testület a zárszámadásról a törvényi határidőn belül határozatot hoz.

5) *A Pénzügyi Iroda elkészíti a működési költségvetési támogatás felhasználásáról a pénzügyi kimutatást, majd a nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített szakmai beszámolóval együtt január 31. napjáig továbbítja az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Egyházi és Nemzetiségi Támogatáskezelő Osztálya részére.*

6) *A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról pénzügyi kimutatást a pénzügyi iroda készíti el, és a nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített szakmai beszámolóval együtt június 15. napjáig továbbítja a támogató szakmai osztálya felé.*

#### IV. A költségvetési gazdálkodási szabályok

1) Mátészalka Város Önkormányzata kötelezettséget vállal arra, hogy a Hivatal ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat, továbbá az Áht. és annak végrehajtási rendeletében előírt adatszolgáltatásokat teljesíti az államháztartási információs rendszer keretében. A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.

2) Kötelezettségvállalás rendje: a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Turgyán Sándor jogosult kötelezettségvállalásra. Az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében, akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Jónás Ferenc elnökhelyettes.

3) Utalványozásra jogosult: a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Turgyán Sándor. Az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében, akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Jónás Ferenc elnökhelyettes.

4) Ellenjegyzés: A pénzügyi ellenjegyzésre jogosult: Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető. Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető az összeférhetlensége, akadályoztatása, illetve tartós távolléte esetére a pénzügyi ellenjegyzési feladatokra Vargáné Reszler Erika pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező költségvetési csoportvezetőt jelöli ki.

5) Érvényesítés: Hirschmanné Marosi Anna a gazdasági szervezet vezetőjeként az érvényesítési feladatokra Bodóné Czeglédi Éva pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező pénzügyi ügyintézőt jelöli ki, a megbízott dolgozó összeférhetlensége, akadályoztatása, illetve tartós távolléte esetében az érvényesítési feladatokat Vargáné Reszler Erika költségvetési csoportvezető látja el.

*6) Teljesítés igazolásra jogosult: a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Turgyán Sándor. Az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében, akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Jónás Ferenc elnökhelyettes.*

7) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláját a székhelye szerinti helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél vezeti, mellyel kapcsolatos adminisztratív feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája végzi. A pénzellátással kapcsolatos szabályozást a Hivatal Pénzkezelési Szabályzata tartalmazza.

8) Készpénz a nemzetiségi önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző napon a Pénzügyi Irodán jelzi.

9) A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzési feladatait a Hivatal belső ellenőrzése látja el.

## V. Záró rendelkezések

1) A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése érdekében jogosult az ügyben hatáskörrel és illetékességgel rendelkező önkormányzati szervek eljárásának kezdeményezésére, tőlük tájékoztatást kérhet, részükre javaslatot tehet.

A megkeresett szerv vezetője a kezdeményezésről a kézhezvételtől számított harminc, testületi szerv esetén hatvan napon belül köteles érdemben határozni.

2) A nemzetiségek jogairól szóló 2011. CLXXIX. tv. 80. §. (2) bekezdése alapján jelen megállapodást minden évben január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni és szükség szerint módosítani.

3) A nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

4) Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, az együttműködés során szabályait kölcsönösen betartják.

5) Jelen együttműködési megállapodás megkötésével a Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testületének 10/2016. (II. 12.) Kt. számú határozatával jóváhagyott, a Mátészalkai Roma Nemzetiségi Önkormányzattal megkötött együttműködési megállapodás érvényét veszti.

6) Az együttműködési megállapodást Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testülete ...../2017. (.....) Kt. számú határozatával, a Mátészalkai Roma Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete ...../2017. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Mátészalka, 2017. ....

.....  
Dr. Hanusi Péter  
Mátészalka Város Önkormányzata  
Polgármestere

.....  
Turgyán Sándor  
a Mátészalkai Roma Nemzetiségi  
Önkormányzat Elnöke

határozat-tervezet

**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZATA  
KÉPVISELŐ - TESTÜLETÉNEK**

...../2017. (.....) Kt. számú

**HATÁROZATA**

**Mátészalka Város Önkormányzata és Mátészalka Város Román Nemzetiségi  
Önkormányzata közötti megállapodásról**

**A Képviselő-testület**

1./ A Mátészalka Város Önkormányzata és a Mátészalka Város Román Nemzetiségi Önkormányzata közötti módosításokkal egységes szerkezetbe foglalt megállapodást a határozat melléklete szerint *elfogadja*.

2./ Felhatalmazza Dr. Hanusi Péter polgármestert a megállapodás aláírására.

Határidő: 2017. február 15.

Felelős: Dr. Hanusi Péter polgármester

Mátészalka, 2017. január ....

Dr. Hanusi Péter  
polgármester

Dr. Takács Csaba  
jegyző

**EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS**  
**MÁTÉSZALKA VÁROS ÖNKORMÁNYZAT KÉPVISELŐ-TESTÜLETE**  
**ÉS A**  
**MÁTÉSZALKA VÁROS ROMÁN NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT**  
**KÉPVISELŐ-TESTÜLETE KÖZÖTT**

mely létrejött az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény 6/C. §. (2) bekezdés b.) pontja alapján, a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 80. § (1)-(5) bekezdésére figyelemmel **Mátészalka Város Önkormányzat Képviselő-testülete** (a továbbiakban: helyi önkormányzat) és a **Mátészalka Város Román Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete** (a továbbiakban: nemzetiségi önkormányzat) között a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodási-pénzügyi feladatainak ellátásáról.

**I. Általános rendelkezések**

- 1) A helyi önkormányzat a nemzetiségi önkormányzat részére a Njtv. előírásai alapján igény szerint, de legalább 16 órában az önkormányzati feladat ellátáshoz szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt irodahelyiség ingyenes használatát biztosítja a Mátészalka, Kossuth u. 25. szám alatti önkormányzati tulajdonú ingatlanban. A Nemzetiségi Önkormányzat a használat jogát másnak semmilyen formában nem engedheti át.
- 2) A helyi önkormányzat ingyenesen biztosítja a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén a közmeghallgatásaihoz, fórumaihoz szükséges helyiséget a Hivatalban.
- 3) A helyi önkormányzat lehetővé teszi a nemzetiségi önkormányzat részére az önkormányzati intézményekben a rendezvényeinek ingyenes megszervezését. A teremhasználatot minden hónapban előre kell egyeztetnie az elnöknek Szalka-Víz Kft. vezetőjével.
- 4) A nemzetiségi önkormányzat működéséhez (a testületi, tisztségviselői, képviselői feladatok ellátásához) szükséges tárgyi és személyi feltételeket biztosítja.
- 5) A helyi önkormányzat gondoskodik a nemzetiségi testületi ülések előkészítéséről (meghívók, előterjesztések, hivatalos levelezés előkészítése, postázása, a testületi ülések jegyzőkönyveinek elkészítése, felterjesztése).
- 6) A helyi önkormányzat a nemzetiségi testületi döntéseket és a tisztségviselők döntéseit előkészíti, a testületi és tisztségviselői döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási, postázási feladatokat ellátja.



7) A nemzetiségi önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat a helyi önkormányzat ellátja.

8) A helyi önkormányzat feladata – a nemzetiségi önkormányzat igénye esetén - a jelnyelv és a speciális kommunikációs rendszer használatának biztosítása.

9) A fenti pontokban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket a helyi önkormányzat viseli, a nemzetiségi önkormányzat tagja és tisztségviselője telefonhasználata költségeinek kivételével.

10) A helyi és a nemzetiségi önkormányzat költségvetésének előkészítésével és megalkotásával, valamint a költségvetéssel összefüggő adatszolgáltatási kötelezettségek teljesítésével, továbbá a nemzetiségi önkormányzatnak fizetési számla nyitásával, törzskönyvi nyilvántartásba vételével és adószám igénylésével kapcsolatosan felmerült feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

11) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettségvállalásaival kapcsolatos helyi önkormányzatot terhelő pénzügyi ellenjegyzési, érvényesítési feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája látja el.

12) A nemzetiségi önkormányzat testületi ülésein az önkormányzat képviselőjében a jegyző, vagy annak – azonos képesítéssel rendelkező – állandó vagy eseti megbízottja vesz részt és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

*13) A helyi önkormányzat Képviselő-testülete munkatervének összeállítása során, a nemzetiségi önkormányzatnak javaslattételi lehetőséget biztosít.*

## **II. A költségvetés előkészítésének, megalkotásának, módosításának rendje**

1) Mátészalka Város Jegyzője a nemzetiségi önkormányzat költségvetési határozatának előkészítéséhez szükséges adatokat – a költségvetési törvényből adódó részletes információk rendelkezésre állását követően haladéktalanul közli a nemzetiségi önkormányzat elnökével. A költségvetés előkészítése, megalkotása, módosítása, a költségvetési adatszolgáltatással kapcsolatos feladatok teljesítése a Hivatal Pénzügyi Irodája feladatát képezi.

2) A nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete részére a költségvetési határozat-tervezetet a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti el, amelyet a nemzetiségi önkormányzat képviselő-testülete az Áht. szerinti határidőben megtárgyal, és önálló határozatban elfogadja a költségvetését.

3) A nemzetiségi önkormányzat kötelezettséget vállal arra, hogy az elfogadott költségvetési határozatot, annak elfogadását követő egy munkanapon belül, átadja a Pénzügyi Iroda munkatársának, hogy a költségvetéssel kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

4) Amennyiben a Mátészalkai Román Nemzetiségi Önkormányzat az eredeti előirányzatán felül többletbevételt ér el, vagy bevétel kiesése van, illetve kiadási előirányzatain belül átcsoportosítást hajt végre, módosítja költségvetését. Erről szóló határozat tervezetét a Pénzügyi Iroda készíti el és adja át a nemzetiségi önkormányzat elnökének, aki elfogadásra a képviselő-testület elé terjeszti.

A nemzetiségi önkormányzat a határozatát úgy fogadja el, és adja át a pénzügyi Irodának egy munkanapon belül, hogy a költségvetéssel kapcsolatos tájékoztatási kötelezettségének határidőben eleget tudjon tenni.

### **III. Információ/ adatszolgáltatás rendje**

1) A nemzetiségi önkormányzatok a vagyonról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerinti éves költségvetési beszámolót készít. Az éves beszámolót az év végi könyvviteli zárlat során elkészült főkönyvi kivonat adataiból – év végi, december 31-ei fordulónapot figyelembe véve – kell elkészíteni. A beszámolót a Hivatal Pénzügyi Irodája készíti el központosított előírt formában.

2) A nemzetiségi önkormányzat időközi költségvetési jelentést készít. Az időközi költségvetési jelentést a költségvetési év első három hónapjáról április 20. napjáig, azt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20. napjáig, a költségvetési év tizenkét hónapjáról a költségvetési évet követő év február 05. napjáig kell a *Magyar Államkincstár részére megküldeni. A jelentést a Pénzügyi Iroda készíti el.*

3) A nemzetiségi önkormányzat időközi mérlegjelentést készít az eszközök és források alakulásáról negyedévente. Az időközi mérlegjelentést a tárgynegyedévet követő hónap 20. napjáig, a negyedik negyedévre vonatkozóan gyorsjelentést a tárgynegyedévet követő negyven napon belül, az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően kell a Magyar Államkincstár felé benyújtani. A mérlegjelentést a Pénzügyi Iroda készíti el.

4) A Pénzügyi Iroda által elkészített zárszámadási határozat-tervezetet az elnök a költségvetési évet követő negyedik hónap utolsó napjáig terjeszti a képviselő-testület elé. A képviselő-testület a zárszámadásról a törvényi határidőn belül határozatot hoz.

5) *A Pénzügyi Iroda elkészíti a működési költségvetési támogatás felhasználásáról a pénzügyi kimutatást, majd a nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített szakmai beszámolóval együtt január 31. napjáig az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő Egyházi és Nemzetiségi Támogatáskezelő Osztálya részére.*

6) *A nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott feladatalapú költségvetési támogatás felhasználásáról pénzügyi kimutatást a pénzügyi iroda készíti el, és a nemzetiségi önkormányzat elnöke által elkészített szakmai beszámolóval együtt június 15. napjáig papír alapon továbbítja a támogató szakmai osztálya felé.*

#### IV. A költségvetési gazdálkodási szabályok

1) Mátészalka Város Önkormányzata kötelezettséget vállal arra, hogy a Hivatal ellátja a nemzetiségi önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos feladatokat, továbbá az Áht. és annak végrehajtási rendeletében előírt adatszolgáltatásokat teljesíti az államháztartási információs rendszer keretében. A Hivatal a nemzetiségi önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartásait elkülönítetten vezeti.

2) Kötelezettségvállalás rendje: a nemzetiségi önkormányzat kiadási előirányzatai terhére a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Farkas Sándor jogosult kötelezettségvállalásra. Az elnök felhatalmazása alapján akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Farkas Sándorné elnökhelyettes, az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében Ganyu Attila a nemzetiségi önkormányzat tagja.

3) Utalványozásra jogosult: a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Farkas Sándor. Az elnök felhatalmazása alapján akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Farkas Sándorné elnökhelyettes, az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében Ganyu Attila a nemzetiségi önkormányzat tagja.

4) Ellenjegyzés: A pénzügyi ellenjegyzésre jogosult: Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető. Hirschmanné Marosi Anna pénzügyi irodavezető az összeférhetlensége, akadályoztatása, illetve tartós távolléte esetére a pénzügyi ellenjegyzési feladatokra Vargáné Reszler Erika pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező költségvetési csoportvezetőt jelöli ki.

5) Érvényesítés: Hirschmanné Marosi Anna a gazdasági szervezet vezetőjeként az érvényesítési feladatokra Bodóné Czeglédi Éva pénzügyi-számviteli szakképesítéssel rendelkező pénzügyi ügyintézőt jelöli ki, a megbízott dolgozó összeférhetlensége, akadályoztatása, illetve tartós távolléte esetében az érvényesítési feladatokat Vargáné Reszler Erika költségvetési csoportvezető látja el.

6) *Teljesítés igazolására jogosult: a nemzetiségi önkormányzat elnöke, Farkas Sándor. Az elnök felhatalmazása alapján akadályoztatása eseteiben, illetőleg tartós távolléte esetén: Farkas Sándorné elnökhelyettes, az elnök felhatalmazása alapján az összeférhetlenségi helyzetek kivédése érdekében Ganyu Attila a nemzetiségi önkormányzat tagja.*

7) A nemzetiségi önkormányzat önálló fizetési számláját a székhelye szerinti helyi önkormányzat által választott számlavezetőnél vezeti, mellyel kapcsolatos adminisztratív feladatokat a Hivatal Pénzügyi Irodája végzi. A pénzellátással kapcsolatos szabályozást a Hivatal Pénzkezelési Szabályzata tartalmazza.

8) Készpénz a nemzetiségi önkormányzat házipénztárán keresztül akkor fizethető ki, ha az önkormányzat elnöke a kifizetés teljesítéséhez szükséges dokumentumokat (szerződés, számla) bemutatja és szándékát a pénzfelvételt megelőző napon a Pénzügyi Irodán jelzi.

9) A nemzetiségi önkormányzat belső ellenőrzési feladatait a Hivatal belső ellenőrzése látja el.

## V. Záró rendelkezések

1) A nemzetiségi önkormányzat a nemzetiségi közügyek intézése érdekében jogosult az ügyben hatáskörrel és illetékességgel rendelkező önkormányzati szervek eljárásának kezdeményezésére, tőlük tájékoztatást kérhet, részükre javaslatot tehet.

A megkeresett szerv vezetője a kezdeményezésről a kézhezvételtől számított harminc, testületi szerv esetén hatvan napon belül köteles érdemben határozni.

2) A nemzetiségek jogairól szóló 2011. CLXXIX. tv. 80. §. (2) bekezdése alapján jelen megállapodást minden évben január 31. napjáig, általános vagy időközi választás esetén az alakuló ülést követő 30 napon belül felül kell vizsgálni és szükség szerint módosítani.

3) A nemzetiségi önkormányzat tartozásaiért a helyi önkormányzat kizárólag abban az esetben és addig a mértékig felel, ahogyan azt külön megállapodásban vállalta.

4) Felek kijelentik, hogy a jelen megállapodásban rögzített eljárási rend szerint járnak el, az együttműködés során szabályait kölcsönösen betartják.

5) Jelen együttműködési megállapodás megkötésével a Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testületének 11/2016. (II. 12.) Kt. számú határozatával jóváhagyott, a Mátészalka Város Román Nemzetiségi Önkormányzatával megkötött együttműködési megállapodás érvényét veszti.

6) Az együttműködési megállapodást Mátészalka Város Önkormányzata Képviselő-testülete ..../2017. (.....) Kt. számú határozatával, a Mátészalka Város Román Nemzetiségi Önkormányzata Képviselő-testülete ..../2017. (.....) számú határozatával hagyta jóvá.

Mátészalka, 2017. ....

.....  
Dr. Hanusi Péter  
Mátészalka Város Önkormányzata  
Polgármestere

.....  
Farkas Sándor  
a Mátészalka Város Román Nemzetiségi  
Önkormányzat Elnöke

# VÉLEMÉNYLAP AZ ELŐTERJESZTÉSEKHEZ

ELŐTERJESZTÉS CÍME, TÉMÁJA, IKTATÓSZÁMA: 57-6/2017.  
Előterjesztés a nemzetiségi önkormányzatokkal kötött együttműködési megállapodás felülvizsgálatáról

Előterjesztés készítéséért felelős(ök): Potosné Dr. Kovács Zsuzsanna aljegyző,  
Dr. Kötél Andrea jogi referens

## Előterjesztés véleményezése:

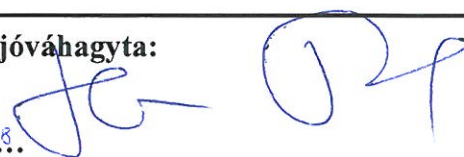
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:
NÉV:	VÉLEMÉNY, MEGJEGYZÉS:

Előterjesztést ellenőrizte:



Ellenőrzés időpontja: 2017. január 18.

Előterjesztést jóváhagyta:



2017. január 18.